

## El currículum en acción y el lugar de los libros de texto

### Descripción del Proyecto

Este proyecto analiza el currículum enseñado en 3° ciclo de EGB y Polimodal y el lugar que allí ocupan los libros de texto. Dirigido por Graciela Di Franco, participan como investigadores Claudia Forgione, Mario Mendoza, Norma Di Franco, Jorge Ferrari, Silvia Siderac y Pablo Samper. Se encuentra en realización desde el año 2002 en el Instituto de Ciencias de la Educación para la Investigación Interdisciplinaria

La reflexión conduce esta investigación que tiene por objetivo someter a escrutinio crítico quehaceres cotidianos de los profesores que, a través de la enseñanza, sostienen un currículum en acción, esclarecer desde qué supuestos y representaciones se toman decisiones y cómo intentar generar acciones de intervención crítica de los profesores. Se constituye en función de que "la práctica de la educación es una forma de poder, una fuerza dinámica tanto para continuidad social como para el cambio social que, aunque compartida e impuesta por otras personas, sigue estando en gran parte en manos de los maestros" (Kemmis 1990: 7).

Partimos del supuesto de que cuando se habla de 'currículum' se da cuenta de dos ejes fundamentales: la relación sociedad-educación y la relación entre nuestras prácticas y las teorías que en ella subyacen. Desde este marco, entendemos que toma forma en el interior de la cultura escolar en la que se explicitan prácticas educativas no siempre objeto de reflexión. La formación docente históricamente ha reforzado el predominio de una racionalidad técnica que promueve la teoría antes que la práctica, lo que ha dificultado pensarla como algo cultural y políticamente construido. Tal vez aquí radique el mandato fundacional del currículum.

La institución se prepara como escenario de ese currículum en acción en tanto desarrolla y reproduce significados y comportamientos que ella misma genera, reforzando la vigencia social de valores y creencias ligadas a la vida social de los grupos e incidiendo sobre los aprendizajes escolares con independencia de cuál sea el currículum explícito y oficial. La institución otorga sentido a la cultura docente, que aunque es fuertemente conservadora, también podría comenzar a pensarse como cuestionamiento a la arbitrariedad y consolidar un retorno a la reflexión sobre sí misma.

Esta cultura docente construida ha 'depositado' en otros (especialistas, diseñadores curriculares, autores de textos, responsable editoriales) la construcción de la autoridad 'trasladando' la toma de decisiones a mediadores. Este depósito pondría al libro de texto en un lugar de privilegio, para así convertirlo en organizador de las prácticas de enseñanza y de aprendizaje.

Pensar que una de las características sobresalientes del profesor es "la capacidad para un autodesarrollo profesional autónomo mediante el autoanálisis sistemático, el estudio de la labor de otros profesores y el examen de las ideas mediante procedimientos de investigación en el aula" (Stenhouse 1975: 144) nos preocupamos por indagar acerca de cómo interrumpir las lógicas hegemónicas que atraviesan y dan sentido/certeza a nuestras acciones; cómo sostener nuestra vigilancia permanente sobre el proceso de formación y profesionalización; cómo mantener o recuperar nuestro poder sobre los que hacemos para evitar nuestra alienación y proletarización; cómo repensar la institución como ámbito de posibilidad; cómo desestructurar el sentido común y no generar parálisis e inmovilismo y cómo explicitar en la acción códigos no advertidos en la representación.

De alguna manera, nuestro problema de investigación se encuentra enmarcado en el presupuesto de que la práctica educativa es una forma de poder, y la escuela un ámbito de lucha permanente cuya síntesis provisoria puede contribuir tanto a la reproducción como a la innovación social. En este sentido, el docente ocupa un lugar central en tanto que puede trabajar sobre los márgenes de la autonomía relativa de su hacer. Allí aparece la propuesta de mirar el poder sobre el propio acto, de indagar sobre las posibles y particulares formas de dependencia como formas organizadas de poder. Nuestro particular campo de análisis sería la relación del docente con los textos escolares, en referencia a las áreas de inglés, matemática y química –áreas de formación de los integrantes del proyecto– a través del análisis de casos con profesores de EGB 3 y Educación Polimodal de la ciudad de Santa Rosa.

### **Objetivo general**

Analizar las representaciones y las decisiones curriculares del docente sobre el currículum enseñado y el lugar que allí ocupan los libros de texto.

### **Objetivos específicos**

- Explicitar la construcción de la autoridad del libro en la subjetividad de los docentes.
- Identificar las estrategias de los docentes para la selección de los textos de su preferencia.
- Analizar el grado de autonomía respecto del texto seleccionado.
- Producir un informe final que presente los aportes instituyentes de los docentes.

### **Metodología, tratamiento y análisis de la información**

La investigación busca trabajar con profesores egresados de la Universidad Nacional de La Pampa (UNLPam) que se desempeñan en EGB 3 y Polimodal de la ciudad de Santa Rosa, para conocer cómo se construye el tipo de autoridad que le atribuye un sujeto al libro de texto.

La metodología de la investigación se ha organizado en dos etapas y se han enfatizado distintos ejes: a) el análisis del currículum en acción en el 3° ciclo de EGB y Polimodal en Matemática, Química e Inglés para comprender cuáles y cómo son las decisiones curriculares que se toman en el aula y que se sostienen en representaciones sociales compartidas; b) el análisis de las representaciones de los docentes como actores sociales involucrados en la acción de formación de otros sujetos y de su propia formación y profesionalización; y c) el análisis de los materiales curriculares, en especial los libros de texto de las disciplinas mencionadas.

Los procedimientos para la búsqueda de información incluyeron en la primera etapa: entrevistas con los docentes, observaciones de clase de los profesores de las distintas disciplinas registradas a través de la grabación y registro para analizar el currículum y el análisis de las carpetas escolares y los libros de texto.

A partir de la información relevada, una segunda etapa señaló los materiales hacia donde la transposición editorial pone énfasis. El eje lo constituyeron los libros de texto, entendiendo que dan cuenta de una construcción socio-histórica del conocimiento.

a) Los saberes como construcción socio-histórica del conocimiento

Es por ello que en la primera se organizó una 'mirada del saber en el siglo': se analizaron textos escolares utilizados durante el siglo XX, con edición anterior a la Reforma Educativa de la década del noventa.

Se realizó un análisis general de los textos: título, especialidad, destinatario o año del secundario, número de edición, cantidad de capítulos, temas que trata, tratamiento de los temas, ilustraciones, fotografías, gráficos.

Esta indagación fue completada con un análisis de un tema en particular en correspondencia con las temáticas analizadas en las observaciones de clase de la primera etapa del proyecto. Idéntico tratamiento se llevó adelante con los textos posteriores a la Reforma.

La primera triangulación se llevó adelante articulando el tratamiento de los temas en los libros en correlato con los saberes señalados en la prescripción curricular de los Contenidos Básicos Comunes (CBC) de EGB 3 y Polimodal y con los contenidos mínimos sugeridos en los Planes de Estudio de las carreras de la UNLPam.

b) El conocimiento escolar y los libros de texto

Algunas de las categorías teóricas que orientan el análisis del conocimiento escolar en los libros de texto dan cuenta de una cultura social que se explicita en la ideología cotidiana que corresponde a las condiciones económicas, políticas y sociales de la posmodernidad: sociedades formalmente democráticas, regidas por las leyes del mercado y estructuradas por los medios de comunicación.

El libro de texto puede proveer información acerca de las funciones de la escuela en cuanto a la búsqueda para socializar, instruir y educar, y así debería ser el espacio que permita la vivencia de la cultura crítica resignificando la cultura experiencial de los sujetos. En este sentido, permite preguntarnos de qué ciencia hablamos: qué se afirma, qué se sobreentiende, qué se presupone, qué se omite, cómo se desvía la atención, de qué se duda, qué voces se recuperan, qué políticas de identidad se señalan, qué memoria colectiva se recupera, si es impensable otra ciencia, de qué cultura se trata, a quiénes representan.

c) El profesor ante el currículum: autoridad y autonomía docente

Se busca consolidar argumentos para la acción en donde el libro de texto sea analizado como un discurso que genere apertura hacia la producción, desde la factibilidad de producir nuevos sentidos, desde las posibilidades del texto, desde las intervenciones del autor para comprender que encontrar un único sentido debe ser reemplazado por el movimiento permanente de reformulación/ transformación/ significación/ reconstrucción. De este modo, se pretende analizar la actitud frente a los textos y los espacios públicos de generar resistencias al orden incorporado y naturalizado.

**Aportes del proyecto y conclusiones**

Hasta el momento, y dado que el proyecto tiene solo un año de desarrollo, las conclusiones son parciales. A partir de este análisis, hemos podido sostener que los docentes mantienen fidelidad a los libros de texto en lugar de hacerlo al currículum prescripto (CBC) y la organización de la tarea; mantienen también fidelidad a los contenidos, a actividades y rutinas que puedan evaluarse.

De la transposición editorial puede advertirse:

- El formato o código en que son presentados los contenidos

Compartimos con Gimeno Sacristán (1989) la idea de que el código tiene que ver con los elementos o ideas que intervienen en la selección, ordenación, secuencia, instrumentación metodológica y presentación de los currícula a alumnos y profesores. Los códigos provienen de opciones políticas y sociales, de concepciones epistemológicas, de principios psicológicos o pedagógicos y de principios organizativos. La manera en que se organizan los contenidos no es una mera descripción, sino que formar parte del mensaje transmitido. Así, los textos presentan una organización centrada en disciplinas, aun en las asignaturas areales como Ciencias Naturales y Ciencias Sociales en 3° de EGB, sosteniendo los textos la fragmentación de la prescripción curricular. Esta fuerte clasificación –propia del currículum yuxtapuesto–, aísla los saberes, fragmentando la realidad de análisis y evitando su comprensión.

- El conocimiento valorado: la construcción de Nosotros/Ellos

Sería ingenuo este análisis de los saberes si no se explicitara que traducen una política cultural que da cuenta de cuál es el conocimiento valorado por ese grupo social. Por lo tanto, hay detrás de ellos una visión de la cultura.

Este conocimiento oficial (Apple 1993) que se presenta como representativo de los pueblos, las etnias, los géneros, las religiones, en realidad esconde miradas monolíticas sostenidos por una arbitrario cultural que se muestra como natural, ocultando que no son solo creaciones culturales que distribuyen capital cultural.

Los textos muestran la consolidación de una ciencia eurocéntrica, moderna y andrógina. La ciencia moderna se presenta como patrón de referencia superior y universal, pero es más que eso. A partir de esta concepción, cualquier forma de saber distinta a ésta es presentada como primitiva, premoderna, no deseada. Se abre la brecha entre la sociedad moderna y el resto de las culturas y se naturaliza el reconocimiento de la primera como poseedora de la verdad. Este patrón civilizatorio presentado como superior y normal, como un deber ser, constituye el marco de lo posible, de lo deseable, de lo esperable. El acceso a la ciencia, y la relación entre ciencia y verdad, establece una diferencia fundamental entre las sociedades modernas occidentales (que poseen la verdad –el control de la naturaleza-) y el resto del mundo.

- Ausencia de conflicto

Una nota fundamental de la reflexión crítica permite analizar las relaciones de poder que se vuelven invisibles en el texto.

Los personajes de los libros de texto se mueven en una suerte de cápsula en donde lo trágico, el dolor, la injusticia, la enfermedad, las crisis sociales, etc. no existen, o se solucionan en no más de un par de líneas para llegar a un fin fraterno y feliz. Se plantean así situaciones absolutamente alejadas de la realidad de los alumnos

- Únicas miradas

A los argumentos anteriores de la legitimación de un discurso científico, alejado de la vida de los sujetos, portando valoraciones asumidas desde un 'nosotros' que asegura la colonialidad del saber, la enunciación es asegurada desde la tipología discursiva.

El texto expositivo –característica fundamental de los saberes escolares– adquiere una tipología textual informativa que se convierte en prioritaria: informar aunque no estén aseguradas las relaciones entre ellos ni tampoco su profundidad.

Para ello, es fundamental advertir que el significado de un discurso no es necesariamente intrínseco a él, sino que en un texto hay muchos textos y que debería estar abierto a múltiples lecturas. Así como no podemos asegurar que lo que está en el texto sea lo que se enseña, y que lo que se enseña sea lo que se aprende, los docentes hacemos sucesivas adaptaciones, modificaciones y transformaciones de los textos así como los estudiantes reinterpretan lo que se ha dado en llamar un ‘conocimiento legítimo’. Los actores involucrados podemos tomar distintas posturas a partir del tratamiento discursivo de los textos: aceptar, oponer, negociar, pero se esboza como fundamental la toma de posición con respecto al texto y la posibilidad de recuperar la multiacentualidad de la palabra.

### Producción de Proyecto

Di Franco, M. G.; Siderac, S.; Forgione, C.; Di Franco, N. y Mendoza, E., “Cultura escolar y cotidianidad: un conflicto negado”. En *XII Encuentro Internacional de Educacao Mercosul/ Conesul- Desafio Político e Pedagógico*. ASSERS – ACSE. Campo Grande- Matto Grosso do Sul. Brasil, 13 al 15 de octubre de 2003.

Di Franco, M. G.; Siderac, S.; Forgione, C.; Di Franco, N., Mendoza, E., Ferrari, J., “Aportes de la investigación a la practica educativa”. En *Congreso REDUC Paradigmas y enfoques metodológicos de la investigación Educativa*. Universidad Católica de Córdoba, 7-8 de Noviembre 2003.

Di Franco, M. G.; Siderac, S.; Mendoza, M.; Forgione, C.; Di Franco, N. “Hablemos de ciencia en los textos de Química”. En *VII Congreso Nacional de Profesores de Ciencia. IV Internacional Universidad de Bío Bío*. Concepción-Chile, 22 de julio 2002.

Di Franco, M. G.; Siderac, S.; Mendoza, M.; Forgione, C.; Di Franco, N. “Currículum en acción ¿que enseñamos? Análisis de Casos en Matemática ”. En *VII Congreso Nacional de Profesores de Ciencia. IV Internacional Universidad de Bío Bío* Concepción-Chile, 22 de julio 2002.

Di Franco, M. G.; Siderac, S.; Mendoza, M.; Forgione, C.; Di Franco, N., “Valores, práctica educativa y formación de profesores” en *Congreso Reduc- Educación en valores*. Universidad Católica de Católica, Noviembre 2002

Di Franco, M. G.; Siderac, S.; Mendoza, M.; Forgione, C.; Di Franco, N., “La imagen de los futuros docentes respecto de las decisiones de la práctica”. En *Prácticas y Residencias en la Formación Docente. 1° Jornadas Nacionales*. Universidad Nacional de Córdoba, Noviembre 2002

Di Franco, M. G.; Siderac, S.; Mendoza, M.; Forgione, C.; Ferrari, J.; Di Franco, N. Olguin, R., “El currículum en acción y el lugar que allí ocupan los libros de textos” Poster en *Jornada de Ciencia y Técnica 2002*, Universidad Nacional de La Pampa, 29 de Noviembre de 2002.

Graciela Di Franco

**Bibliografía**

- Apple, M. (1995). *El conocimiento oficial. La educación democrática en una era conservadora*. Buenos Aires: Paidós.
- Brandi, S.; Berenguer, J. et al. (2001). *Conocimiento escolar y cultura institucional*. San Juan: Editorial Fundación Universidad Nacional de San Juan
- Candioti, M.E. (2001). *La construcción social del conocimiento*. Buenos Aires: Santillana.
- Carbone, G. (2003). *Libros escolares. Una introducción a su análisis y evaluación*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Chevallard, J. (1991). *La transposición didáctica: del saber sabio al saber enseñado*. Buenos Aires: Aique
- Epstein, D & R. Jonson (2000). *Sexualidades e institución escolar*. Madrid: Morata
- Foucault, M. (2000). *Los anormales*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Johnsen, E. (1996). *Libros de texto en el calidoscopio*. Barcelona: Ediciones Pomares-Corredor
- Lander, E. (Comp.) (2003). *La colonialidad del saber: eurocentrismo y Ciencias Sociales. Perspectivas latinoamericanas*. Buenos Aires: Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales.
- Lundgren, U. (1992). *Teoría del currículum y escolarización*. Madrid, Morata.
- Martinez, M. C. (2001). *Análisis del discurso y práctica pedagógica*. Rosario: Homo Sapiens Ediciones.
- Stenhouse, L. (1987). *La investigación como base de la enseñanza*. Madrid: Morata.
- Torres Santome, J. (1996). *Globalización e interdisciplina: el currículum integrado*. Madrid: Morata.
- Wallerstein, I (1995). *Impensar las ciencias sociales. Límites de los paradigmas decimonónicos*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.